



**TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE**  
**GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM**

*Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle*

6841 S. 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188  
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023  
Fax: (206) 324-5849 - Website: [www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)



# NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

**(206) 325-5626**

## CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN NĂM C

Ngày 20 & 21 tháng 09 năm 2025

### GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 6:00 PM

(Từ tháng 6, ba chương trình nghỉ hè, không sinh hoạt nên **không có Thánh Lễ 4:00pm**)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

**RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ**

*(Tuần thứ 4 trong tháng)*

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

### GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

### BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

### VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành

(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân



" Các con không thể làm tôi Thiên Chúa mà lại làm tôi tiền của được ".  
( Ga 16: 1-13 )

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

**[banniemtin@gmail.com](mailto:banniemtin@gmail.com)**

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

**[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)**

Subscribe to our

**YouTube Channel: VMPWA**

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**  
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**  
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**  
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
  1. Gioakim Trần Cấn
  2. Angela Trương Kim Chi
  3. Phêrô Hồ Anh Dũng
  4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
  5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
  6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
  7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
  8. Theresa Trần Thanh Hường
  9. Theresa Cao Tuyết Khanh
  10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
  11. Phanxicô Nguyễn Lâm
  12. Vincente Trần Michael
  13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
  14. Theresa Phạm Tú Ngọc
  15. Phaolô Triệu Minh Quân
  16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
  17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
  18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
  19. Gioan B. Trần Đình Thọ
  20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
  21. Micae Bùi Đức Văn
  22. Giuse Trần Quang Vinh

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**  
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**  
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**  
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
  1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
  2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

## LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

**Trước hết thay mặt cho gia đình hành hương năm nay, con chân thành cảm ơn Cha Anton Trần Hữu Lân đã giúp con làm mục vụ bí tích cũng như quý Ông Bà Anh Chị Em đã cầu nguyện cho cho chúng con trong thời gian hành hương sang Roma- Lộ Đức - Paris – Luân Đôn cũng như đi về lại gia đình giáo xứ được bình an và nhiều ơn thánh. Nhìn lại những ngày hành hương, ai trong chúng con cũng hân hoan tạ ơn Chúa và cảm ơn gia đình giáo xứ vì đã được hưởng nhiều hồng ân chúng con không thể nghĩ đến.**

**Được nhắc nhở trong Năm Thánh “Những Người Hành Hương của Hy Vọng” chúng ta càng thấy ý nghĩa của việc đồng hành trong đời sống tâm linh, sinh hoạt, và mục vụ. Trong những ngày qua, gia đình giáo xứ chúng ta đã khởi động cho một sự chuẩn bị cho năm học mới của các chương trình: Giáo Lý- Việt Ngữ- Thiếu Nhi Thánh Thể - Mục Vụ Trẻ. Vào thứ Bảy tuần rồi đã diễn ra buổi tĩnh tâm cho các chương trình này để thắt chặt tình liên đới và hỗ trợ giữa các chương trình để giúp thăng tiến đời sống tâm linh cho các thanh thiếu niên và giới trẻ. Giáo xứ cũng đã tạo mọi điều kiện để phòng ốc và các vật dụng cho việc học hành được trang bị mới cho các phòng ốc ở trung tâm Toma Thiện và các phòng ốc mới ở tầng trệt của nhà thờ mới. Như thế, năm nay sẽ có thêm các lớp học ở khu vực dưới nhà thờ, đáp ứng tiêu chuẩn chỗ ngồi và các dụng cụ cho việc học tập của các em. Ngoài ra, giáo xứ cũng chuẩn bị cho chương trình tân trang Hội Trường Các Thánh Tử Đạo (tức nhà thờ cũ) trở thành Trung Tâm Sinh Hoạt đa năng của giáo xứ, cung cấp nơi sinh hoạt thể thao cho các bạn trẻ, các cụ cao niên, và giáo xứ nói chung trong các dịp đặc biệt.**

**Năm nay chương trình giáo lý dự tòng đã khởi sự với việc quy tụ các học việc và những hoạt động thăm và nối kết với các tổ chức và sinh hoạt của giáo xứ. Lớp dự tòng nhấn mạnh đến sự trưởng thành và đồng hành của các học viên với gia đình giáo xứ, với hy vọng là sau khi được rửa tội, quý Anh Chị Tân Tòng sẽ thực thu đi vào sinh hoạt và xây dựng giáo xứ như chính là gia đình thân thương của mình. Hiện tại đã có 16 học viên. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em đồng hành với quý Anh Chị lớp Dự Tòng này với lời cầu nguyện, đón tiếp, và chia sẻ tâm tình. Nếu có thể được, tôi xin mời gọi quý Ông Bà Anh Chị Em tham gia vào nhóm Cha Mẹ Đỡ Đầu cho quý Anh Chị này. Họ cần được sự quan tâm và động viên của chúng ta.**

**Cuối tuần này, Hội Bảo Trợ Ôn Thiện Triệu Thánh Toma Trần Văn Thiện mừng lễ Thánh Quan Thầy, Thánh Toma Trần Văn Thiện, một thanh niên khôi ngô tuấn tú và anh dũng chọn Chúa trong lúc bị dụ dỗ theo giá trị trần tục hoặc bị đe dọa tính mạng. Hội đã được thành lập với mục đích cổ võ ơn gọi làm linh mục và tu sĩ, cầu nguyện và khuyến khích các bạn trẻ đáp lại tiếng Chúa mời gọi để dẫn thân vào cánh đồng truyền giáo và mục vụ. Nay, với sự khuyến khích của Tổng Giáo Phận, Hội sẽ tham gia tích cực hơn vào Mục Vụ Ôn Gọi để gây ý thức nơi các em từ 5 tuổi trở lên. Cần tạo nền văn minh ơn gọi, để giúp gieo mầm ơn gọi và lý tưởng sống trách nhiệm và quảng đại nơi thanh thiếu niên trong một xã hội nhiều thách đố của vật chất và trần tục. Hội đã tham dự ngày Hội Thảo về Mục Vụ Ôn Gọi tại giáo xứ St. Michael ở Olympia vào ngày thứ Bảy, 13 tháng 9 vừa rồi. Chúng ta cũng tri ân đến Cựu Ban Chấp Hành của Hội đã phục vụ nhiệt tình trong hơn 3 năm qua, cũng như chúc mừng và cầu nguyện cho Tân Ban Chấp Hành mới được bầu và được tuyên thệ trong sự hiện diện của cha chánh xứ vào thánh lễ 11:30 am tuần này. Nhờ lời chuyển cầu của Thánh Toma Trần Văn Thiện, nguyện xin Chúa tuôn đổ muôn ơn phúc dồi dào cho quý Cựu và Tân Hội Trưởng và Ban Chấp Hành, và giúp mỗi người chúng ta quảng đại góp phần vào mục vụ ơn gọi này.**

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

*Lm Gioakim Đào Xuân Thành*

# CHÚA NHẬT XXV MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C

## BÀI ĐỌC I: : Am 8: 4-7

Bài trích sách Tiên tri A-mos.

Hãy nghe đây, hỡi những ai đàn áp kẻ nghèo khó, và muốn tiêu diệt hết những kẻ bán cùng trong cả nước. Các người bảo: "Bao giờ qua tuần trăng mới để chúng tôi bán hàng? Khi nào hết ngày Sabbat để chúng tôi bán lúa mạch. Chúng tôi sẽ giảm lương đong, tăng giá và làm cân giả. Chúng tôi sẽ lấy tiền mua người nghèo, lấy đôi dép đổi lấy người túng thiếu. Chúng tôi sẽ bán lúa mạch nát". Vì Giacóp kiêu căng, Chúa đã thề rằng: "Ta sẽ không bao giờ lãng quên tất cả các việc chúng làm cho đến cùng".

Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca: : Tv 112: 1-2. 4-6. 7-8

**Đáp:** Hãy ngợi khen Chúa, Đấng nâng cao kẻ túng thiếu

## BÀI ĐỌC II: 1 Tm 2: 1-8

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi Ti-mô-thêu.

Trước tiên, cha khuyên hãy cầu xin, khẩn nguyện, kêu van và tạ ơn cho mọi người: cho vua chúa, và tất cả những bậc vị vọng, để chúng ta được sống bằng yên vô sự, trong tinh thần đạo đức và thanh sạch. Đó là điều tốt lành và đẹp lòng Đấng Cứu Độ chúng ta là Thiên Chúa. Người muốn cho mọi người được cứu rỗi và đến nhận biết chân lý.

Vì chỉ có một Thiên Chúa, và một Đấng Trung Gian giữa Thiên Chúa và loài người, là Đức Giêsu Kitô, cũng là con người. Người đã phó mình làm giá cứu chuộc thay cho mọi người, để nên chứng tá trong thời của Người, mà vì chứng tá đó, cha đã được đặt lên làm kẻ rao giảng, làm Tông đồ (cha nói thật chứ không nói dối), và làm Thầy dạy dân ngoại trong đức tin và chân lý. Vậy cha muốn rằng những người đàn ông cầu nguyện trong mọi nơi, hãy giờ lên hai tay thanh sạch, không oán hờn và cạnh tranh.

Đó là lời Chúa.

## Alleluia: Ga 17, 17b và a

.Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Lời Cha là chân lý; xin hãy thánh hoá chúng trong sự thật". - Alleluia.

## PHÚC ÂM: Lc 16: 1-13

*"Các con không thể làm tôi Thiên Chúa mà lại làm tôi tiền của được".*

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: {"Một người phú hộ kia có một người quản lý, và người này bị tố cáo đã phung phí của chủ. Ông chủ gọi người quản lý đến và bảo rằng: 'Tôi nghe nói anh sao đó?}

Anh hãy tính sổ công việc quản lý của anh, vì từ nay, anh không thể làm quản lý nữa'. Người quản lý nghĩ thầm rằng: 'Tôi phải làm thế nào, vì chủ tôi cất chức quản lý của tôi? Cuộc đất thì không nổi, ăn mày thì hổ ngươi. Tôi biết phải liệu thế nào, để khi mất chức quản lý, thì sẽ có người đón tiếp tôi về nhà họ'. "Vậy anh gọi từng con nợ của chủ đến và hỏi người thứ nhất rằng: 'Anh mắc nợ chủ tôi bao nhiêu?' Người ấy đáp: 'Một trăm thùng dầu'. Anh bảo người ấy rằng: 'Anh hãy lấy văn tự, ngồi xuống mau mà viết lại: năm mươi'. Rồi anh hỏi người khác rằng: 'Còn anh, anh mắc nợ bao nhiêu?' Người ấy đáp: 'Một trăm giỏ lúa miến'. Anh bảo người ấy rằng: 'Anh hãy lấy văn tự mà viết lại: tám mươi'. Và chủ khen người quản lý bất lương đó đã hành động cách khôn khéo: vì con cái đời này khi đối xử với đồng loại thì khôn khéo hơn con cái sự sáng.

"Phân Thầy, Thầy bảo các con: Hãy dùng tiền của gian dối mà mua lấy bạn hữu, để khi mất hết tiền bạc, thì họ sẽ đón tiếp các con vào chốn an nghỉ đời đời. }

"Ai trung tín trong việc nhỏ, thì cũng trung tín trong việc lớn; ai gian dối trong việc nhỏ, thì cũng gian dối trong việc lớn. Vậy nếu các con không trung thành trong việc tiền của gian dối, thì ai sẽ giao phó của chân thật cho các con?

"Không đầy tớ nào có thể làm tôi hai chủ: vì hoặc nó ghét chủ này và mến chủ kia; hoặc phục chủ này và khinh chủ nọ. Các con không thể làm tôi Thiên Chúa mà lại làm tôi tiền của được".  
Đó là lời Chúa.

**Cầu Nguyện:** Lạy Chúa, Chúa biết con người chúng con yếu hèn, chúng con muốn theo Chúa nhưng lại chạy theo của cải vật chất, lạc thú, danh vọng ở đời. Xin tha thứ cho chúng con và ban ơn khôn ngoan, ý chí cương quyết để chúng con biết chọn Chúa, vì chính Chúa là hạnh phúc vĩnh cửu của chúng con. Amen.



## Suy Niệm

1. Xét lại thái độ của bạn đối với sự kêu gọi của Thiên Chúa, bạn làm việc với lòng nhiệt tình không vụ lợi, hay luôn tính toán công phần mà Thiên Chúa phải "nợ" mình? Suy niệm về lòng quảng đại của Thiên Chúa qua những hồng ân Ngài ban cho bạn trong cuộc sống, kể cả ơn cứu độ Ngài ban qua sự hy sinh của Ngôi Hai Thiên Chúa. So sánh ơn Chúa với giá trị của tất cả các việc bạn nghĩ là làm cho Chúa, ai sẽ mắc nợ ai thế nào cho công bằng?

2. Đôi khi bạn kiêu căng một cách vô tình. Bạn nghĩ rằng mình được Chúa ưa chuộng hơn những người khác tôn giáo, hoặc những người không giữ đạo sốt sắng. Có lẽ bạn đang là những người thợ đến trước đã nghĩ rằng mình sẽ được trả công hơn người khác, và đang mãi mê chiêm niệm công trạng của mình. Suy niệm về thái độ "theo Chúa" của bạn.

3. Bạn phản ứng trong lòng thế nào khi suy rằng Thiên Chúa đối xử rộng lượng hơn với những người khác không có công trạng như bạn?

# TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## **READING I : Amos 8:4-7**

Hear this, you who trample upon the needy and destroy the poor of the land! "When will the new moon be over," you ask, "that we may sell our grain, and the sabbath, that we may display the wheat? We will diminish the ephah, add to the shekel, and fix our scales for cheating! We will buy the lowly for silver, and the poor for a pair of sandals; even the refuse of the wheat we will sell!" The LORD has sworn by the pride of Jacob: Never will I forget a thing they have done!  
The Word of the Lord.

## **Responsorial : : Psalm 113:1-2, 4-6, 7-8**

**R** : Praise the Lord who lifts up the poor

## **READING II: 1 Timothy 2:1-8**

Beloved: First of all, I ask that supplications, prayers, petitions, and thanksgivings be offered for everyone, for kings and for all in authority, that we may lead a quiet and tranquil life in all devotion and dignity. This is good and pleasing to God our savior, who wills everyone to be saved and to come to knowledge of the truth. For there is one God. There is also one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as ransom for all. This was the testimony at the proper time. For this I was appointed preacher and apostle — I am speaking the truth, I am not lying —, teacher of the Gentiles in faith and truth. It is my wish, then, that in every place the men should pray, lifting up holy hands, without anger or argument.

The Word of the Lord.

## **Alleluia: Cf. 2 Corinthians 8:9**

**Alleluia, alleluia.** Though our Lord Jesus Christ was rich, he became poor, so that by his poverty you might become rich.. **Alleluia, !**

## **GOSPEL: Luke 16:1-13**

Jesus said to his disciples, "A rich man had a steward who was reported to him for squandering his property. He summoned him and said, 'What is this I hear about you? Prepare a full account of your stewardship, because you can no longer be my steward.' The steward said to himself 'What shall I do, now that my master is taking the position of steward away from me? I am not strong enough to dig and I am ashamed to beg. I know what I shall do so that, when I am removed from the stewardship, they may welcome me into their homes.' He called in his master's debtors one by one. To the first he said, 'How much do you owe my master?' He replied

, 'One hundred measures of olive oil.' He said to him, 'Here is your promissory note. Sit down and quickly write one for fifty.' Then to another the steward said, 'And you, how much do you owe?' He replied, 'One hundred kors of wheat.' The steward said to him, 'Here is your promissory note; write one for eighty.' And the master commended that dishonest steward for acting prudently. "For the children of this world are more prudent in dealing with their own generation than are the children of light. I tell you, make friends for yourselves with dishonest wealth, so that when it fails, you will be welcomed into eternal dwellings. The person who is trustworthy in very small matters is also trustworthy in great ones; and the person who is dishonest in very small matters is also dishonest in great ones. If, therefore, you are not trustworthy with dishonest wealth, who will trust you with true wealth? If you are not trustworthy with what belongs to another, who will give you what is yours? No servant can serve two masters. He will either hate one and love the other, or be devoted to one and despise the other. You cannot serve both God and mammon."

The Gospel of the Lord.



## **Reflections**

- 1.Examine your attitude in responding to God's calling. Are you doing it because of love, or because of expected rewards that God has to pay you? Contemplate the generosity of God through all the graces that He has bestowed upon you, including the grace of salvation through His Son Jesus. Compare God's grace with the value of all the works that you have done for Christ, how would one need to reward the other to be fair?
- 2.Sometimes you became arrogant because you believe that God has favored you over those of other religions, or over not so pious Christians. Perhaps you are those first workers who expect to be rewarded better than others, and you are obsessively contemplating those rewards. Contemplate your attitude in responding to Christ to fulfill your mission.
- 3.How did, or would you react when you perceived that God is more generous with others? Put you in place of the first workers, and contemplate your feeling and the way that you should react.

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 09 NĂM 2025

**Ý CHỈ CHUNG:** *Cầu cho mối tương quan của chúng ta với toàn thể công trình sáng tạo. Chúng ta hãy cầu nguyện để, với cảm hứng của Thánh Phanxicô, chúng ta có thể trải nghiệm sự phụ thuộc lẫn nhau với mọi loài thụ tạo được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu thương và tôn trọng.*

Thứ Hai 22-09 (X) Thứ Hai trong tuần thứ XXV Mùa Thường Niên Năm C. Er 1,1-6 ; Lc 8,16-18

Thứ Ba 23-09 (Tr) Thánh Piô Pietrelcina, linh mục. : Er 6,7-8,12b.14-20 ; Lc 8,19-21

Thứ Tư 24-09 (X) Thứ Tư trong tuần thứ XXV Mùa Thường Niên Năm C . Er 9,5-9 ; Lc 9,1-6 (

Thứ Năm 25-09 (X) Thứ Năm trong tuần thứ XXV Mùa Thường Niên Năm C . Kg 1,1-8 ; Lc 9,7-9

Thứ Sáu 26-09(Đỏ) Thánh Cosma và thánh Đami-anô, tử đạo . Kg 1,15b-2,9 ; Lc 9,18-22 (X)

Thứ Bảy 27-09 (Tr) Thánh Vinh Sơn Phaolô, linh mục . Dcr 2,5-9.14-15a ; Lc 9,43b-45

Chúa Nhật 28-09 (X) CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN NĂM C

## HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

*Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:*



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TIN TÀI CHÁNH

Tuần 14 tháng 09 năm 2025



### Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 8,865.00
GL, VN & TNTT.....	\$ 3,625.00
<b>TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....</b>	<b>\$12,490.00</b>

### Quỹ Xây Dựng

Đóng góp Quỹ trả nợ nhà thờ.....	\$ 7,815.00
Quán Ăn ( Phiếu Âm Thực. \$3 ).....	\$ 10,650.00
Quán Giải Khát.....	\$ 705.00
Ứng hộ: Cây Giồng.....	\$ 610.00
Ứng hộ Tiên Hoa.....	\$ 300.00

**TỔNG CỘNG - Quỹ Trả Nợ..... \$ 20,080.00**

**TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:.... \$ 32,570.00**





Đoàn Hành Hương trước Nhà Thờ Đức Bà Paris

# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ - HÀNH HƯƠNG 2025



Thánh lễ Suy Tôn Thánh Giá Tại nhà thờ Đức Bà Paris



Tại Trung Tâm Hành Hương Lộ Đức



Trước hang đá Massabielle nơi Đức Mẹ hiện ra tại Lộ Đức

# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ - HÀNH HƯƠNG 2025



Trước Vương Cung Thánh Đường Mân Côi tại Lộ Đức



Tại vương cung thánh đường Thánh Pio X

# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ - HÀNH HƯƠNG 2025



Rước kiệu Thánh Thể tại Lộ Đức





Cáo Phó

Trong niềm tin vào Chúa Kitô tử nạn và phục sinh,  
đại gia đình chúng tôi kính thông báo

**Ông Giuse Nguyễn Hoàng Hải**

Cựu thành viên Ủy Ban Thường Vụ Cộng Đồng Công Giáo  
Việt Nam TGP Seattle

Sinh ngày 10 tháng 4 năm 1938 tại Nam Định, Việt Nam

Đã được Chúa gọi về lúc 2:32pm, Thứ Hai, ngày 25 tháng 8 tại tư gia ở Lynnwood, Washington  
Hưởng thọ 87 tuổi

Chương Trình Tang Lễ

Thứ Bảy, Ngày 20 tháng 9 năm 2025

Tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

6841 South 180th Street Tukwila, WA 98188

7:30-11:30am: Cầu Nguyện, Phân Ưu và Thăm Viếng  
Hội Trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

12:00pm: Thánh Lễ An Táng  
Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

9:00-9:30am: Nghi Thức Phát Tang  
Hội Trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

3:00pm: Nghi Thức Hạ Huyệt  
Holyrood Catholic Cemetery  
205 NE 205th Street Shoreline, WA 98155

Tang Gia Đồng Kính Báo

Vợ: Lê Thị Nhiệm

Trưởng Nam: Matthew Nguyễn Hoàng Giang (tạ thế)

Thứ Nam: Michael Nguyễn Mộng Hùng và các con

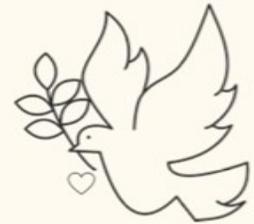
Thứ Nữ: Cecilia Nguyễn Hồng Nhung, chồng Marcus Lê Hùng và các con

Thứ Nữ: Anna Nguyễn Hồng Hạnh, chồng Zùng-Chinh Rock và các con

Thứ Nữ: Theresa Silva Nguyễn Hồng Loan, chồng Jesus Silva và các con

Út Nam: Anthony Nguyễn Duy-Linh

Cháu Đích Tôn: Andrew Nguyễn Minh-Cường

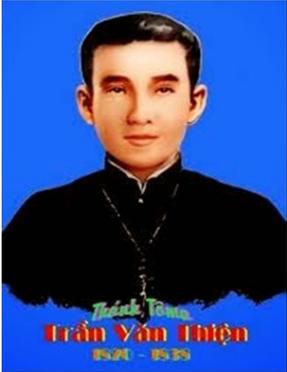


CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG. XIN MIỄN PHÚNG ĐIỀU

# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## HỘI BẢO TRỢ ƠN THIÊN TRIỆU MỜI THAM DỰ LỄ BỒN MẠNG

Chúa Nhật ngày 21 tháng 9 năm 2025 lúc 11:30 AM



Hội Bảo Trợ ƠN Thiên Triệu trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Thành Viên Gia Đình Hội bảo Trợ ƠN Thiên Triệu và toàn thể Cộng Đoàn dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ ơn mừng kính Thánh Tôma Trần Văn Thiện Bồn mạng của Hội vào **Chúa Nhật ngày 21 tháng 9 năm 2025 lúc 11:30 AM**

**LƯU Ý :** Tham dự Lễ Bồn Mạng xin Quý Hội viên mặc y phục: Nam sơ mi trắng cà vạt đỏ ( nếu có) cài huy hiệu .- Nữ áo dài đỏ quần trắng (nếu có) cài huy hiệu .

\*Ban Điều Hành sẽ nhận Niên Liễm hàng năm trong các Thánh Lễ **7:30 AM- 9:30 AM- 11:30 AM** và **5:00 PM** Chúa Nhật ngày 14 tháng 9 năm 2025

=Trước và sau Thánh Lễ 11:30 AM Chúa Nhật ngày 21 tháng 9 năm 2025

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Cha và Quý Gia Đình Hội viên tham dự tiệc mừng của Hội tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thiện.

Kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và Gia Đình.

Hội Bảo Trợ ƠN Thiên Triệu kính mời.

## BA CHƯƠNG TRÌNH & MỤC VỤ TRẺ KHAI GIẢNG NĂM HỌC MỚI

Thứ Bảy ngày 27 tháng 9 năm 2025

Ba Chương Trình Giáo Lý- Việt Ngữ- Thiếu Nhi Thánh Thể và Mục Vụ Trẻ bắt đầu vào Niên Học Mới 2025-2026 vào thứ Bảy ngày 27 tháng 9 năm 2025.

Kính báo đến toàn thể Quý Phụ Huynh đã ghi danh cho con em theo học các Lớp Giáo Lý cũng như Việt Ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể như đưa con em đến sinh hoạt vào các ngày thứ Bảy hằng tuần bắt đầu lúc 10 giờ.

Ban phụ trách trân trọng mời gọi Quý Phụ Huynh tham gia vào đội ngũ Thiện nguyện Viên để giúp cho các sinh hoạt của các em suốt năm học đạt được kết quả mong muốn.

Ban Giảng Huấn các Chương Trình kính báo.

## TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

### XIN BẢO TOÀN NÉT ĐẸP CỦA THÁNH ĐƯỜNG

Để bảo toàn nét đẹp của ngôi Thánh Đường, chúng ta hãy nhất quyết gìn giữ vách tường chung quanh nhà thờ được sạch sẽ, nhất là các ghế ngồi trong Thánh Đường được giữ gìn một cách tuyệt đối. Hiện tại đã có một số ghế ngồi bị các em nhỏ dùng kim loại nhọn vạch trên mặt ghế ngồi. Để chấm dứt tình trạng các ghế ngồi bị mất nét đẹp. Xin Quý Phụ Huynh lưu ý, khi đưa con, cháu tham dự Thánh Lễ: Tuyệt đối không cho các em cầm các vật nhọn, đồ chơi, chìa khoá khi tham dự Thánh Lễ.

Ngoài ra tất cả chúng ta cùng lưu ý: khi ngồi trong Thánh Đường xin đừng hạ bàn quỳ xuống để đặt chân mang giày lên **Bàn Quỳ** vì có thể đế giày bị dính đất cát có thể làm Bàn Quỳ bị vạch, hư hại làm mất nét đẹp nguyên thủy.

Kính cảm ơn sự quan tâm đến việc bảo toàn nét đẹp của Ngôi Thánh Đường.

Giáo Xứ kính báo.

### GIÁO ĐOÀN LA VANG MỜI THAM DỰ RƯỚC ĐỨC MẸ

Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc gia đình Giáo Đoàn La Vang tham dự buổi Đọc Kinh mùa Rước Đức Mẹ vào **Chúa Nhật ngày 21 tháng 9 năm 2025** tại nhà Chị Tâm lúc 5:00 pm. Địa Chỉ 850 SW 127 St. Burien WA 98146. Phone (206) 265-1253

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị.

Giáo Đoàn LaVang kính mời.

### BAN AN NINH MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

**Chúa Nhật ngày 28 tháng 9 năm 2025 lúc 11:30 AM**

Ban An Ninh mừng kính lễ kính Tổng lãnh Thiên Thần Micae-Raphael và Gabriael vào Chúa Nhật ngày 28 tháng 9 năm 2025 lúc 11:30 AM

Trân trọng kính mời Anh Chị Em Ban An Ninh Và Gia Đình cùng toàn thể ộng Đoàn Dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng Bổn Mạng của Ban An Ninh để cầu nguyện cho gia đình Ban An Ninh.

Kính cảm ơn sự tham dự đông đảo của Quý vị và gia đình.

Ban An Ninh kính mời.

## BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance  
401 Olympia Ave NE  
#117, Mailbox37  
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:  
**HELEN LE**

Tel 425-572-6755  
Cell 206-853-8947  
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



**THANG TRAN - BROKER**  
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

**Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền**

Mua bán nhà  
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317  
tthuynh@kw.com  
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



**citywide**  
home loans

WE MAKE  
THE LOAN PROCESS  
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA\*, VA\*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

\*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



**"ANNA" NHUNG NGUYEN**  
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



**DAN LÊ**

Real Estate Broker

**253-653-0741**

Chuyên mua, bán,  
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,  
Tận tâm, Uy tín!

[Danle4realestate@gmail.com](mailto:Danle4realestate@gmail.com)

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

**LENDING, Inc.** Công Ty Tài Trợ Địa Ốc  
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.  
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.  
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà  
vừa ý cho quý vị!

**Huỳnh Đình & Bạch Tuyền** Mortgage Broker - MB-147956  
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

**Xcellent Mechanical**  
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH  
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning  
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA  
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace ( Lò Sưởi)
- A/C ( Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**  
Email: info@xcellentmechanical.com  
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.  
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

**Homebridge**

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.  
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



**MICHELLE PHAM**  
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR  
NMLS #583065  
206-660-1151  
Branch NMLS #1847968  
500 108th Avenue Ne, Suite 2500  
Bellevue, WA 98004  
Michelle.Pham@homebridge.com  
homebridge.com/MichellePham



**37°C Therapy - Cell Bac Bed**  
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- \* đau nhức, trầm cảm, béo phì
- \* bệnh người già
- \* giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi  
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM  
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032  
Great Mall Wall suit 128  
(253) 216-6222

**T&N SHIPPING**

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang  
17658 110th Ave SE  
Renton, WA 98055  
(206) 673-7614  
(503) 887-4309

**Hillman City Medical**



Bs Đỗ Hải Đăng, DO  
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2010  
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
  - Làm việc tận tâm.
  - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
  - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
  - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:  
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.  
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



**SEAHURST**  
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166  
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời  
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



**LUAT SU SON, P.S.**  
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

**Nguyen's Heating & Cooling**  
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace  
Service : A/C & heat pump & mini split system  
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen  
(206) 446-8932  
(360) 348-8056  
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

## ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

### Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

**Vũ Hoàng Trục**  
Seattle (206) 229-6181  
Tacoma (253) 282-0736

## NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

**TÂN TRANG - ĐỔI MỚI**  
4567 Rainier Ave S.  
Seattle, WA 98118  
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

## Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD  
**(206) 779-4972**

## ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses  
4626 MLK Jr. Way S  
Seattle, WA 98108  
**206-721-8000**

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm  
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

## DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z  
Dọn rác, xịt rửa nhà  
Cần người khỏe mạnh  
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái  
**206-889-7997**

## CD INCOME TAX



**Tạ Lưu Anh Dũng CPA**  
4025 Rainier Ave. S  
Seattle WA 98118  
**(206) 722-1934**  
**(425) 591-5888**

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
  - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh
  - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA  
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe  
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087  
**Adam Quang: 425-773-4420**  
**Office (Kim Chi): 425-787-1820**  
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



**Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu**  
**Hân Hạnh Phục Vụ**  
**Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:**

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

## VÕ THUẬT Martial Arts

### Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật  
Sunday 1PM - 4PM  
Võ sư Tác Bùi  
**206-536-6861**



**THOMAS THÂN AGENCY**  
15708 1st Ave S,  
Burien WA 98148  
**206-607-6718**

**Bảo Hiểm Nhà - Xe**  
**Nhân Thọ - Thương Mại**  
**"Bảo Hiểm Động Đất"**  
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

## VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

**JAMES C. BUCKLEY**  
675 S. Lane St, #300  
Seattle, WA 98104  
**206-622-1100 or 1-800-404-6200**  
[www.buckleylaw.net](http://www.buckleylaw.net)

Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt

Tế, Chó Cán, ...  
**VÕ PHƯƠNG LY**  
(Paralegal - phụ tá pháp lý)  
**206-920-6722**

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM**  
**TẬN TÂM - KINH NGHIỆM**

## Crawfish & Hotpot

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM  
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118

**Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn**  
**Thuần Tủy Việt Nam**

Đường Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

## Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại  
Boston University  
18123 E. Valley Hwy, Suite B104  
Kent, WA 98032  
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)  
**(425) 656-2919**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: Theo Hẹn  
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-  
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay  
không có bảo hiểm

## NHÀ DƯỠNG LÃO

**Amanda's Senior Home Care**

26817 16<sup>th</sup> Ave S Des Moines, WA 98198  
Tel/Fax: 253-941-3382

- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

**Amanda (Văn) 206-694-3348**  
**Thiết 206-474-4047**



**LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN**



**AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ**  
**MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ**  
**FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH**

**PHONE: (425) 228-1500**  
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



Tiền thuốc Tây **UNITED CARE PHARMACY**  
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032  
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)  
Email: [info@unitedcarepharmacy.com](mailto:info@unitedcarepharmacy.com)  
Phone: 425-656-2900  
206-371-7697

**Chích Ngừa**  
**Cảm Cúm Miễn Phí**  
**Thứ Bảy và Chủ Nhật:**  
**ngày 3 và ngày 4 tháng 10**  
**từ 12h trưa đến 4 giờ chiều**

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho chúng tôi để đưa tên của quý vị vào danh sách  
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

## Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.  
Renton, WA 98057  
**(425) 324-4745**

**Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH**  
\* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)  
\* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)  
\* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound  
\* Tai nạn giao thông

## AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
- Xin liên hệ anh **Phan Sơn**  
**206-602-9995**

## Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured  
Chuyên: Thay mái nhà

- ♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
  - ♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu
- Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh  
**Manolo Gonzalez 425-510-9116**  
[Gonzalezroofing1@yahoo.com](mailto:Gonzalezroofing1@yahoo.com)  
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng  
Nổi Tiếng Việt